

第 165/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 165/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准旅遊學院二零零七財政年度第一補充預算，金額為 \$13,456,368.54（澳門幣壹仟叁佰肆拾伍萬陸仟叁佰陸拾捌元伍角肆分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零七年五月十八日

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, relativo ao ano económico de 2007, no montante de \$ 13 456 368,54 (treze milhões, quatrocentas e cinquenta e seis mil, trezentas e sessenta e oito patacas e cinquenta e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

18 de Maio de 2007.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

旅遊學院二零零七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística para o ano económico de 2007

單位：澳門幣

Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	13,456,368.54
	總收入 <i>Total das receitas</i>	13,456,368.54
	開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	13,456,368.54
	總開支 <i>Total das despesas</i>	13,456,368.54

二零零七年三月二十二日於旅遊學院——行政管理委員會——
主席：黃竹君——委員：李天碩，甄美娟，王美清，陳美霞

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Março de 2007. —
O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Vong Chuk Kwan*.
— Os Vogais, *Lei Tin Sek — Ian Mei Kun — Wong Mei Cheng*
— *Chan Mei Ha*.